

Leseverstehen Polnisch A1

Du bereitest dich auf ein Auslandssemester in Polen vor. Auf der Suche nach Informationen zum studentischen Leben in Polen ist dir aufgefallen, dass einige Vokabeln, die du nachschlagen musstest, nicht in den Wörterbüchern auftauchen. Daraus schließt du, dass es sich wohl um studentischen Jargon, einen Slang handeln muss. Auf der Internetseite „ŚwieŻAK“ bist du auf ein kleines Wörterbuch gestoßen und versuchst einige Begriffe zu entschlüsseln. Suche dir fünf Begriffe aus und versuche, sie auf deutsch zu beschreiben.

Suche dir fünf Begriffe aus und versuche, sie auf Deutsch zu beschreiben.

Beispiel: *bańka* - eine sehr schlechte Note, ungenügend

Żargon, czyli język studencki

Mały słownik gwary studenckiej (parę przydatnych zwrotów występujących w żargonie studenckim). **Gwara studencka** – gwara osób studiujących (studentów), specyficzna dla wszystkich kierunków studiów.

- *bańka, bania, bomba, kapa* – ocena niedostateczna (bardzo zła)
- *bawka, bawq* – prywatka, impreza, wyjście
- *beton* – student, który idzie na egzamin bez *przygotowania się*
- *borixon* – obrzydliwie słaby kabat
- *cegła* – podręcznik lub książka, która ma kilkaset stron
- *desant, spadochroniarz* – student, który powtarza rok studencki i który jest nowy w grupie studenckiej
- *egzam* – egzamin
- *flota* – pieniądze
- *giełda* – zestaw notatek z danego przedmiotu, zebrany do szybkiej nauki i powtórki przed kolokwium albo egzaminem
- *kabat* – kolega z uniwersytetu
- *kobyła* – przedmiot *wymagający* od studentów bardzo dużo nauki
- *kolos, koło* – kolokwium
- *kombajn* – kolokwium z dużej części materiału, zazwyczaj odbywające się pod koniec semestru
- *kosa* – niezwykle *wymagający* nauczyciel, docent
- *kwadrans akademicki* – 15-minutowy czas czekania studenta na spóźniającego się docenta, po którym to czasie studenci mogą iść do domu
- *kwadrans profesorski* – 15-minutowy czas czekania docenta na spóźniającego się studenta
- *kwit* – ściągą, notatki pomocnicze zabronione na egzaminie
- *laborka* – zajęcia praktyczne (praktyki) w laboratorium
- *magazynier* – magister (określenie stosowane w stosunku do osób, którzy dopiero co obronili pracę magisterską)
- *oblać egzamin* – nie *zdać* egzaminu
- *okienko, okno* – przerwa, czasami kilkugodzinna, między zajęciami/kursami
- *repet* – powtarzanie roku
- *ryć, zakuwać, dziobać* – intensywnie uczyć się na pamięć
- *skład* – pokoje w akademikach (zazwyczaj 4) ze wspólną łazienką
- *skrypt* – podręcznik wydawany w małym *nakładzie* (najczęściej przez uczelnię i zazwyczaj dla studentów)
- *słaby kabat* – kolega z uczelni, który się nie uczy
- *warunek* – warunkowe *zaliczenie* semestru/roku
- *wędrówka ludów* – masowe chodzenie za profesorami i proszenie o następny termin na *zaliczenie* egzaminu
- *zalka* – *zaliczenie/zdanie przedmiotu*
- *zerówka* – dodatkowy egzamin, pisany jeszcze przed *rozpoczęciem* sesji egzaminacyjnej

Vokabelhilfe:

wymagać, wymagający – (viel) erwarten, jemand oder etwas, der/das viel erwartet

nakład – Auflage

przedmiot – Fach

zaliczyć, zdać – bestehen

rozpoczęcie – Beginn

przygotować się – sich vorbereiten

<http://swiezak.wordpress.com/zargon-studencki/>